



OFFICIAL GAZETTE

EXTRAORDINARY

of South West Africa.

Published by Authority.

—
BUITENGEWONE

OFFISIËLE KOERANT

van Suidwes-Afrika.

Uitgegeef op gesag.

1/- Monday, 29th October, 1934.

WINDHOEK

Maandag, 29 Oktober 1934.

No. 585

CONTENTS.

Government Notice —

No. 141. Criminal Law Amendment Ordinance,
1933: Notice under Section *two* 9153

INHOUD.

Goewermentskennisgewing —

No. 141. Kriminele Reg Wysigingsordonnansie 1933:
Kennisgewing kragtens Artikel *twee* 9153

INHALT.

Regierungsbekanntmachung —

Nr. 141. Verordnung von 1933 zur Abänderung des
Kriminalgesetzes: Bekanntmachung gemäß
Absatz *zwei* 9153

Seite.

Government Notice.

The following Government Notice is published for general information.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Secretary for South West Africa.

Administrator's Office,
Windhoek.

No. 141.]

[29th October, 1934.

Notice is hereby given in terms of the Criminal Law Amendment Ordinance, 1933, that His Honour the Administrator has declared, under section *two* of the said Ordinance, that the organization in this Territory generally known as "National-Sozialistische Deutsche Arbeiterpartei" (N.S.D.A.P.) is detrimental in its activities to the peace, order and good government of the Territory.

Any person resident in the Territory, therefore, who assists or is associated with the activities of the said organization within the Territory, will be guilty of an offence and be liable on conviction to the penalties laid down in Section *eight*.

Goewermentskennisgewing.

Die volgende Goewermentskennisgewing word vir algemene informasie gepubliseer.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretaris van Suidwes-Afrika.

Kantoor van die Administrateur,
Windhoek.

No. 141.]

[29 Oktober 1934.

Hierby word bekend gemaak ooreenkomstig die Kriminele Reg Wysigingsordonnansie 1933, dat Sy Edele die Administrateur kragtens artikel *twee* van voormelde Ordonnansie verklaar, dat die organisasie in hierdie Gebied algemeen bekend as "National-Sozialistische Deutsche Arbeiterpartei (N.S.D.A.P.)" nadelig is deur sy bedrywighede vir die vrede, orde en goeie regering van die Gebied.

Enige persoon woonagtig in die Gebied, wat derhalwe behulpsaam is by of verbonde is met die bedrywighede van voormelde organisasie binne die Gebied, sal skuldig wees van 'n misdryf en by skuldigbevinding blootgestel aan die strawwe soos bepaal deur artikel *agt*.

Regierungsbekanntmachung.

Folgende Regierungsbekanntmachung wird zur allgemeinen Kenntnisnahme veröffentlicht.

F. P. COURTNEY CLARKE,
Sekretär für Südwestafrika.

Büro des Administrators,
Windhoek.

Nr. 141.]

[29. Oktober 1934.

Es wird hierdurch gemäß der Verordnung von 1933 zur Abänderung des Kriminalgesetzes bekanntgegeben, daß Seine Ehren der Administrator, auf Grund des Paragraphen 2 der vorerwähnten Verordnung erklärt hat, daß die Organisation, in diesem Gebiet allgemein als die National-Sozialistische Deutsche Arbeiterpartei (N.S.D.A.P.) bekannt, in ihrer Tätigkeit für den Frieden, die Ordnung und die gute Verwaltung des Gebiets gefährlich ist.

Eine in diesem Gebiet wohnhafte Person, die diese Organisation unterstützt oder sich an ihrer Tätigkeit innerhalb des Gebiets beteiligt, ist somit eines Vergehens schuldig und setzt sich bei Ueberführung der in Paragraph 8 angegebenen Strafen aus.